

Distr.: General
3 August 2016
Arabic
Original: English

الجمعية العامة
مجلس الأمن



مجلس الأمن
السنة الحادية والسبعون

الجمعية العامة
الدورة السبعون
البند ٣٤ من جدول الأعمال
منع نشوب التفاعات المسلحة

رسالة مؤرخة ٢٩ تموز/يوليه ٢٠١٦ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم
لأرمينيا لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي، أحيلُ إلى عنايتكم طيه نشرة صحفية صادرة عن
وزارة دفاع جمهورية ناغورنو - كاراباخ مؤرخة ٢٣ تموز/يوليه ٢٠١٦ بشأن الحالة على
خط التماس بين جمهورية ناغورنو - كاراباخ وجمهورية أذربيجان (انظر المرفق).
وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة،
في إطار البند ٣٤ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) زهراب مناتساكانيان

السفير

الممثل الدائم



مرفق الرسالة المؤرخة ٢٩ تموز/يوليه ٢٠١٦ الموجهة إلى الأمين العام من
الممثل الدائم لأرمينيا لدى الأمم المتحدة

نشرة صحفية

الحالة على خط التماس

في الساعات الأولى من يوم ٢٣ تموز/يوليه، انتهك الجيش الأذربيجاني وقف إطلاق
النار على خط التماس بين القوات المسلحة لجمهورية ناغورنو - كاراباخ وأذربيجان ١٨ مرة.
وقد أُطلق أكثر من ٢٠٠ عيارا ناريا من أسلحة نارية ذات عيارات مختلفة باتجاه مواقع جيش
الدفاع في جمهورية ناغورنو - كاراباخ، من بينها ٤٣ عيارا ناريا أُطلقت من بنادق قناصة.

وفي ٢٣ تموز/يوليه، في حدود الساعة ١٠:٠٠ صباحا في منطقة دفاع تابعة لإحدى
وحدات جيش الدفاع موجودة في الجنوب الشرقي، أُصيب الجندي مهر ف. زيلويان، المولود
في عام ١٩٩١، بجروح نتيجة لرصاص أطلقتته القوات المسلحة الأذربيجانية.

وفي ٢٣ تموز/يوليه، في حدود الساعة ١٠:٥٥ صباحا، أُصيب الجندي أرسن
أراكليان من الجيش الدفاع بطلقة أودت بحياته أثناء دورية كان يقوم بها في إحدى الوحدات
العسكرية الموجودة في جنوب شرقي خط التماس بين القوات المسلحة لجمهورية ناغورنو -
كاراباخ وأذربيجان.

وتعرب وزارة دفاع جمهورية ناغورنو - كاراباخ عن حزنها لوفاة الفقيد وتقدم
تعازيها لأسرة وأقارب الجندي المتوفي.

٢٣ تموز/يوليه ٢٠١٦